

Jeder Zustandsbericht, der von VAN HAM Kunstauktionen vorliegt, ist die Meinung unserer Experten und kann nicht als zugesicherte Eigenschaft geltend gemacht werden.

### Zustandsbeschreibungen für Möbel und Kunstgewerbe

- Zustand A** Guter Zustand, kleine Ergänzungen, leichte Gebrauchsspuren, minimale Beschädigungen  
**Zustand B** gebrauchsfähig, Oberflächenbeschädigungen, Ergänzungen, bestoßen, leicht repariert und beschädigt, gedellt, zerkratzt  
**Zustand C** restaurierungsbedürftig, Ergänzungen, stark repariert und beschädigt

### Kodierung zu Zustandsbeschreibungen bei japanischen Holzschnitten und illustrierten Büchern

A – Angaben zur Qualität des Holzschnittes

- A1 Erstaussgabe
- A2 Zweite, variierende Ausgabe
- A3 spätere Ausgabe
- A4 Nachdruck
- A5 sehr guter Druck
- A6 früher Druck
- A7 guter Druck
- A8 später Druck
- A9 schlechter Druck
- A10 variiert Druck
- A11 moderner Druck
- A12 farbfrisch
- A13 verdruckt
- A14 unklarer Druck
- A15 Posthum Druck

B - Durch Gebrauch entstandene Beeinträchtigungen

- B1 guter oder sehr guter Erhaltungszustand
- B2 schlechter Erhaltungszustand
- B3,1 wenig verblasst
- B3,2 sehr verblasst
- B3,3 verblasst
- B4,1 Verfärbungen
- B4,2 Oxydation
- B4,3 Farben teilweise verlaufen
- B4,4 Metallpigmente verloren
- B4,5 Blinddruck unscharf
- B5,1 wenig gebräunt
- B5,2 gebräunt
- B5,3 teilweise gebräunt
- B5,4 vergilbt
- B5,5 leicht vergilbt
- B5,6 stark vergilbt
- B5,7 stark gebräunt
- B6,1 leicht fleckig
- B6,2 fleckig
- B6,3 Leimflecken
- B6,4 Leim- oder Klebeflecken am Rand
- B6,5 Feuchtigkeitsflecken
- B6,6 Stockflecken
- B6,7 wenige Stockflecken
- B6,8 viele Stockflecken
- B7,1 leicht beschmutzt
- B7,2 beschmutzt
- B7,3 Rand/Ecke beschmutzt
- B7,4 stark beschmutzt
- B8,1 Mittelknick/Knick

Each condition report which has been made available by VAN HAM Fine Art Auctions is the opinion of our experts and does not constitute any claim of guarantee by VAN HAM Fine Art Auctions.

### Descriptions of condition for furniture and works of art

- Condition A** in good condition, minor additions, slight signs of wear, very minor damage  
**Condition B** in working order, surface abrasions, additions, minor repairs and minor damage, scratched, chipped, dented  
**Condition C** in need of restoration, additions, major repairs and major damage

### Codes for the description of Japanese prints and illustrated books

A – Comments to the quality of the print

- A1 first state
- A2 second/variant state
- A3 later/recut edition
- A4 reproduction
- A5 very fine impression
- A6 fine impression
- A7 good impression
- A8 late impression
- A9 poor impression
- A10 alternate impression
- A11 modern impression
- A12 colours fresh
- A13 misprinted
- A14 slightly misprinted
- A15 posthum printed

B – Wear originating from use

- B1 good or very good state of preservation
- B2 poor state of preservation
- B3,1 slightly faded
- B3,2 heavily faded
- B3,3 faded
- B4,1 discolouration
- B4,2 oxidation
- B4,3 colours partly run out
- B4,4 loss of metal pigments
- B4,5 blind printing partly lost
- B5,1 slightly browned
- B5,2 browned
- B5,3 areas browned
- B5,4 yellowed
- B5,5 slightly yellowed
- B5,6 heavily yellowed
- B5,7 heavily browned
- B6,1 slightly stained
- B6,2 stained
- B6,3 stains from glue
- B6,4 stains from glue or tape at margins
- B6,5 dampmarks
- B6,6 foxmarks
- B6,7 some foxmarks
- B6,8 lots of foxmarks
- B7,1 slightly soiled
- B7,2 soiled
- B7,3 margins/corner soiled
- B7,4 very soiled
- B8,1 centre fold

B8,2 mehrfach geknickt  
 B8,3 gleichmäßig geknittert  
 B8,4 leicht geknittert  
 B8,5 Eselsohr  
 B8,6 Falten  
 B8,7 wenige Falten  
 B8,8 Ecken/Ränder geknickt  
 B9 Druckstelle  
 B10 berieben  
 B10,1 leicht berieben  
 B10,2 Ecken/Ränder berieben  
 B11,1 Löcher in den Ecken  
 B11,2 wenige Wurmlöcher  
 B11,3 Wurmlöcher und Fraßgänge  
 B11,4 Heftlöcher  
 B11,5 Fraßgänge  
 B11,6 viele Wurmlöcher  
 B12,1 recto beschriftet  
 B12,2 verso beschriftet, schlägt jedoch nach recto durch  
 B13,1 an den Ecken oder Rändern aufgezogen/geklebt  
 B13,2 Reste ehemaliger Hinterlegung

B8,2 multiple folds  
 B8,3 creased  
 B8,4 slightly creased  
 B8,5 earmark  
 B8,6 folds  
 B8,7 few folds  
 B8,8 margins/corners creased  
 B9 pressure mark  
 B10 rubbed  
 B10,1 slightly rubbed  
 B10,2 margins/corners rubbed  
 B11,1 corners pierced  
 B11,2 some wormholes  
 B11,3 wormage  
 B11,4 binding holes  
 B11,5 slight wormage  
 B11,6 many Wormholes  
 B12,1 scribbling recto  
 B12,2 scribbling verso, showing through at recto  
 B13,1 laid down/glued at corners or margins  
 B13,2 vestiges of former backing still remaining

#### C - Beschädigungen

C1 diverse Beschädigungen  
 C2,1 Riss  
 C2,2 Ecke/n abgerissen  
 C2,3 Ecken dünn oder eingerissen  
 C2,4 Rand dünn oder eingerissen  
 C2,5 Riss in der Mittelfalte  
 C3 dünne Stelle/n im Papier  
 C4,1 außerhalb des oder bis zum Rand beschnitten  
 C4,2 an allen Seiten außerhalb des oder bis zum Rand beschnitten  
 C4,3 bis in das Bild hinein beschnitten  
 C4,4 an allen Seiten bis in das Bild hinein beschnitten  
 C4,5 Ränder unwesentlich beschnitten  
 C4,6 linker Rand beschnitten  
 C4,7 rechter Rand beschnitten  
 C4,8 oberen Rand beschnitten  
 C4,9 unteren Rand beschnitten  
 C5 Fehlstelle

#### C – Damages

C1 multiple damages  
 C2,1 tear  
 C2,2 corner/s torn off  
 C2,3 corners worn  
 C2,4 margins worn  
 C2,5 tear in the center fold  
 C3 thin area/s in the paper  
 C4,1 trimmed outside or to the margin  
 C4,2 trimmed outside or to the margin on all sides  
 C4,3 trimmed within margin  
 C4,4 trimmed within margin on all sides  
 C4,5 slightly trimmed  
 C4,6 left margin trimmed  
 C4,7 right margin trimmed  
 C4,8 upper margin trimmed  
 C4,9 bottom margin trimmed  
 C5 area/s missing

#### D – Restaurierungen

D1,1 hinterlegt  
 D1,2 teilweise hinterlegt  
 D1,3 teilweise hinterlegt und nachgefärbt  
 D2 restaurierte Wurmlöcher  
 D3,1 restaurierte/r Ränder/Rand  
 D3,2 vollständig neu hinzugefügter Rand  
 D3,3 restaurierte Ecke/n  
 D3,4 restaurierte Fehlstelle  
 D3,5 linker Rand vollständig neu hinzugefügt  
 D3,6 rechter Rand vollständig neu hinzugefügt  
 D3,7 oberen Rand vollständig neu hinzugefügt  
 D3,8 unteren Rand vollständig neu hinzugefügt  
 D3,9 alle Ränder vollständig neu hinzugefügt  
 D4 restaurierte Mittelfalte  
 D4,1 Konturen nachgemalt  
 D4,2 Flächen nachgefärbt  
 D4,3 Flächen neu gefärbt  
 D5 kleinere Reparaturen  
 D6,1 restauriert  
 D6,2 gereinigt  
 D6,3 gebleicht

#### D – Restorations

D1,1 backed  
 D1,2 partly backed  
 D1,3 some areas backed and retouched  
 D2 restored wormholes  
 D3,1 restored margins  
 D3,2 completely remargined  
 D3,3 corner/s restored  
 D3,4 missing area restored  
 D3,5 left margin completely new  
 D3,6 right margin completely new  
 D3,7 upper margin completely new  
 D3,8 bottom margin completely new  
 D3,9 all margin completely new  
 D4 restored center fold  
 D4,1 outlines retouched  
 D4,2 areas retouched  
 D4,3 areas revamped  
 D5 small restorations  
 D6,1 restored in general  
 D6,2 cleaned  
 D6,3 bleached